



## 23-24 GENNAIO Scrittori svizzeri a Bienne

■ Per il nono anno consecutivo, «scriventi» di tutto il nostro Paese si riuniscono a Bienne il 23 e 24 gennaio prossimi per partecipare a una serie di atelier organizzati presso l'Istituto letterario svizzero della città bilingue. Diciassette autori e una ventina di traduttori delle diverse regioni linguistiche si riuniranno per discutere di testi inediti nella loro versione originale e tradotta. Fra questi: Massimo Daviddi per l'italiano (nel-

la foto); Anne Brécart e Antoinette Rychner per il francese; Thilo Krause e Christian Uetz per il tedesco. Verranno confrontate le varie versioni dei testi proposte e si discuterà dei processi di scrittura propri a ciascun autore. Visto il crescente successo della manifestazione, per la prima volta gli Incontri di Bienne si svolgeranno sull'arco di due giorni. Grande novità di quest'anno saranno gli atelier di scrittura in tedesco e

in francese e gli atelier di traduzione sperimentale nelle tre lingue, in cui i partecipanti potranno esplorare il processo di scrittura in loco, singolarmente o in gruppo. La giornata di sabato 23 gennaio si concluderà con una lettura pubblica trilingue organizzata in collaborazione con la Literarische Gesellschaft Biel: al CentrePasquArt autori e traduttori leggeranno poesie e prosa in versione originale e in traduzione.

# CULTURA